FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 174
Enu. 47

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 174 Megantic — S. District No. 10 Richmond — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} le Canton de Somerset Sud — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 6

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — P. I. Magnan — {Enumerator. / Recenseur.} — Juin 13-14

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.							PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (specify age at which afflicted) / INFIRMITÉS (spécifier l'âge auquel l'infirmité a commencé)	
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Enter in one column and lot or cadastral number in township or parish, street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Entrer en colonne et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse, rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account (see instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, as "in farm," "in mine," "in foundry shop," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme," "la mine," "la fonderie," "la pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other employment, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires, autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Date of earnings per hour when employed by the hour—Cents. / Taux du gain par heure lorsque employés à l'heure—Centins.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance en un an.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in one year for pupils over 15 years of age at Colleges, Universities or Private Schools. / Coût de l'instruction en un an pour les élèves âgés de plus de 15 ans dans les Collèges, Universités ou Écoles privées.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Mercure Joseph	Rue St Jules	M.	fils	C.	Sept.	1884	26	Que.			Français	Canadien	Cath. R.	Mécanicien	Ca. 6.6.60	non	oui	non	Mécanique	19		60		293.						non	non	Fr.			
2	63	Mercure Jean Bte	" " "	M.	Chef	M.	Oct	1875	35	Que			Français	Canadien	Cath. R.	Mécanicien	6.6.60	non	oui	non	Mécanique	36		60		324.			1500.	5%	41.50		oui	oui	Fr.			
3	"	Ida	" " " "	F.	Epouse	M.	Sept	1879	31	Que			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	néant												500.	5%	22.41		oui	oui	Fr.			
4	"	Irène	" " " "	F.	fille	C.	fev.	1903	8	Que			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	néant												100.	8	5.20	6	oui	oui	Fr.			
5	"	Yvonne	" " " "	F.	fille	C.	Mars	1904	7	Que			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	néant												140.	7	5.20	6	non	non	Fr.			
6	"	Georgina	" " " "	F.	fille	C.	Juin	1905	5	Que			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	néant												185.	5%	2.60		non	non	Fr.			
7	"	Donat	" " " "	M.	fils	C.	Janv.	1907	4	Que			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	néant												160.	5%	2.60		non	non	Fr.			
8	"	Henri	" " " "	M.	fils	C.	Sept.	1908	2	Que			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	néant												155.	5%	2.60		non	non	Fr.			
9	59	64	Dufour Raoul	" Fonderie	M.	Chef	M.	Nov.	1877	33	Que			Français	Canadien	Cath. R.	Journalier	6.9.00	non	oui	non	Boutique	48		60		331			1000.	5%	10.64		oui	oui	Fr.			
10	"	Délia	" " " "	F.	Epouse	M.	Oct.	1884	26	Que			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	néant																oui	oui	Fr.			
11	"	Beaudoin André	" "	M.	Beau-Père	V.	Janv.	1865	56	Que			Français	Canadien	Cath. R.	Journalier	1.9.00	non	oui	non	General	48		60		240							non	non	Fr.			
12	"	Année	" " "	F.	Belle-Sœur	C.	Avril	1893	18	Que			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	2.9.09	non	oui	non	Famille	60		72		288							oui	oui	Fr.			
13	60	65	Lanache Cyriac	St Jean Bte	M.	Chef	M.	Mai	1856	55	Que			Français	Américain	Cath. R.	Cultivateur	2000	non	oui	non	ferme								1500	5%	35.00		oui	oui	Fr. & A.			
14	"	Philomène	" " "	F.	Epouse	M.	Nov.	1861	51	Que			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	néant															10	oui	oui	Fr.			
15	"	Albina	" " "	F.	fille	C.	Dec.	1885	25	Que	1906	oui	Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	néant																oui	oui	Fr. & A.			
16	"	Arthur	" " "	M.	fils	C.	Janv.	1894	17	Que			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	néant																oui	oui	Fr. & A.			
17	"	Attala	" " "	F.	fille	C.	Oct.	1892	18	Que	1906	oui	Français	Canadien	Cath. R.	Servante	6.6.50	non	oui	non	Le Manoir	48		58		100.							oui	oui	Fr. & A.			
18	"	Romeo	" " "	M.	fils	C.	Oct.	1898	12	Que	1906	oui	Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	néant															10	oui	oui	Fr.			
19	61	66	Mercure Stanislas	" " "	M.	Chef	M.	fev.	1877	34	Que.			Français	Canadien	Cath. R.	Mécanicien	6.6.60	non	oui	non	Mécanique	50		60		375.			1600.	5%	13.20		oui	oui	Fr.			
20	"	Mélina	" " "	F.	Epouse	M.	Sept.	1882	28	Que.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	néant																					
21	"	Alphonse	" " "	M.	fils	C.	Août	1904	6	Que			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	néant												240.	6	5.20	4	oui	oui	Fr.			
22	"	Lucien	" " "	M.	fils	C.	Sept.	1905	5	Que			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	néant												178.	5	2.60		oui	oui	Fr.			
23	"	Lionel	" " "	M.	fils	C.	Janv.	1907	4	Que			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	néant												178.	5	2.60		non	non	Fr.			
24	62	67	Brodette Alfred	" " "	M.	Chef	V.	Mars	1857	54	Que			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	2500	non															oui	oui	Fr.			
25	"	Marie	" " "	F.	fille	C.	Janv.	1886	25	Que			Français	Canadien	Cath. R.	Ménagère	néant																oui	oui	Fr.			
26	"	Fidèle	" " "	M.	fils	C.	Juil.	1890	20	Que			Français	Canadien	Cath. R.	Journalier	1.9.00	non	oui	non	General	44		60		300.			500.	10	8.00		oui	oui	Fr.			
27	"	Joseph	" " "	M.	fils	C.	Avril	1891	19	Que			Français	Canadien	Cath. R.	Journalier	6.9.00	non	oui	non	de ferme	40		60		250.							oui	oui	Fr.			
28	"	Lucina	" " "	F.	fille	C.	Juil.	1894	16	Que			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	néant																oui	oui	Fr.			
29	"	Chrysologue	" " "	M.	fils	C.	Oct.	1896	14	Que			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	néant															9	oui	oui	Fr.			
30	"	Maria	" " "	F.	fille	C.	Nov.	1899	11	Que			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	néant															10	oui	oui	Fr.			
31	"	Oscar	" " "	M.	fils	C.	Oct.	1901	9	Que			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	néant															10	oui	oui	Fr.			
32	"	Nelida	" " "	F.	fille	C.	Mai	1904	7	Que			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	néant															9	oui	oui	Fr.			
33	63	68	Mercure Arthur	" Fonderie	M.	Chef	M.	Sept.	1882	28	Que			Franco.	Canadien	Cath. R.	Chaudronnier	6.6.37	non	oui	non	Boutique de Ferblantier	32		60		600.			1500.	12%	25.92			non	Fr.			
34	"	Odile	" " "	F.	Epouse	M.	Sept.	1882	28	Que			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	néant																	oui	oui	Fr. & A.			
35	"	Gustave	" " "	M.	fils	C.	Août	1905	5	Que			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	néant															4	non	non	Fr.			
36	"	Yvonne	" " "	F.	fille	C.	Nov.	1906	4	Ec. Vic.	1911	oui	Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	néant																non	non	Fr.			
37	"	Emile	" " "	M.	fils	C.	Mars	1908	3	Ec. Vic.	1911	oui	Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	néant																non	non	Fr.			
38	"	Raymond	" " "	M.	fils	C.	Mai	1909	2	Ec. Vic.	1911	oui	Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	néant																non	non	Fr.			
39	"	Lionel	" " "	M.	fils	C.	Août	1910	10/12	Ec. Vic.	1911	oui	Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	néant																non	non	Fr.			
40	64	69	Savoie F. X.	" " "	M.	Chef	M.	Nov.	1846	65	Que			Français	Canadien	Cath. R.	Fabricant	37	non	oui	non	Fonderie	32	20	50	70	2000	2500		5200	6%	107.		oui	oui	Fr. & A.			
41	"	Alice	" " "	F.	Epouse	M.	Oct.	1869	41	Que			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	néant																oui	oui	Fr. & A.			
42	"	Oliva	" " "	M.	fils	C.	Avril	1888	23	Que			Français	Canadien	Cath. R.	Calligraphiste	6.7.35	non	oui	non	Fonderie	52		60		360.			2200	7%	66.50		oui	oui	Fr. & A.			
43		Bergeron Lydia	" " "	F.	Domestique	C.	Sept.	1893	17	Que			Français	Américain	Cath. R.	Servante	9.5.00	non	oui	non	Famille	4		60		24.							oui	oui	Fr.			
44	65	70	Léonard Médrique	" " "	M.	Chef	M.	Nov.	1864	56	Que.			Français	Canadien	Cath. R.	Journalier	6.9.27	non	oui	non	Fonderie	48		54		558							non	non	Fr. & A.			
45	"	Georgienna	" " "	F.	Epouse	M.	Dec.	1860	50	Que			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	néant																non	non	Fr.			
46	"	William	" " "	M.	fils	C.	Juin	1890	21	Que			Français	Canadien	Cath. R.	Mécanicien	6.6.60	non	oui	non	Mécanique	51		60		382.			1000.	9%	23.83		oui	oui	Fr.			
47	"	Cédie	" " "	F.	fille	C.	Sept.	1897	13	Que			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	néant															11	oui	oui	Fr.			
48	"	Henri	" " "	M.	fils	C.	Sept.	1900	10	Que			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	néant															10	oui	oui	Fr.			
49	"	Merina	" " "	F.	Brue	M.	Août	1880	29	Que			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	néant												1000.	4%	37.60		oui	oui	Fr.			
50	"	Fabiola	" " "	F.	petite fille	C.	Juillet	1909	1	Que.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	néant																non	non	Fr.			